L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

Bureaux: 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

MARDI, 18 JUIN 1889.

Louisiana State University.

Voilà certes une institution dont la ville de Baton Rouge est justement fière et que la Louisiane peut citer au premier rang des maisons d'éducation les plus éminentes du Sud.

On le sait, les Etats-Unis ont fait don à notre Etat des terrains où autrefois garnisonnaient les troupes fédérales, casernes au commandement desquelles figurèrent souvent des personnages considérables, entr'autres le Président Zachary Taylor, le général Harney, mort récemment.

Cette propriété si enviable est excellemment située; riveraine du Mississipi, elle occupe un coteau et s'étend sur un vaste espace.

Depuis qu'elle a été affectée à un Collège—et l'on ne pouvait, en vérité, trouver une situation plus salubre, elle a été graduellement améliorée, grâce à des allocations faites périodiquement par notre Législature, et aujourd'hui on y remarque un ensemble de bâtisses où sont combinés l'utile et le confortable. On ne saurait désirer de meilleurs quartiers. Du reste sa réputation ne se borne point à la seule Louisiane; de bien d'autres Etats les élèves viennent à cette Université.

C'est qu'avec l'avantage de son remarquable local, de sa salubrité, elle possède une Faculté de premier ordre, et, chaque année, fournit, comme garanties de sa valeur technique, pédagogique, des sujets de distinction. Le programme des études y est très large et très divers aussi.

Non seulement on y reçoit une éducation vraiment classique, littéraire et scientifique, mais encore à côté de l'étude des belles-lettres et parallèlement avec elle, si les familles le veulent ainsi, on y suit un cours commercial développé et aussi un cours d'agronomie.

Afin de faciliter celui-ci, de le placer sur de plus fortes assises, on ne se contente point de la théorie; aussitôt, et sous la surveillance d'experts consommés, on passe à la pratique. Profitant du terrain dont on dispose, on s'y livre aux travaux agricoles; après avoir reçu les enseignements sur les bancs de leurs classes, les élèves travaillent à ciel découvert; et cette école d'application est pour eux d'un puissant intérêt.

L'Université de la Louisiane n'est plus, comme elle le fut quelque temps, un collège militaire; le cercle s'est notablement élargi. Néanmoins on y a conservé comme une discipline militaire et la soumission passive aux réglements est invariablement exigée.

Mais disons-le, cette discipline indispensable se maintient là sans tiraillement, sans aucun effort; et pour arriver à ce résultat on a adopté une méthode des plus simples et des plus sûres aussi.

Afin de relever les cadets à leurs propres yeux, afin de leur bien inculquer la notion de la véritable dignité, on remet en eux toute confiance et on leur laisse une certaine liberté d'allures, qui leur permet de ne pas toujours vivre en internes continuellement cloîtrés et de se mêler, de temps à autre, à la société du dehors.

Ils savent—on le leur a dit expressément—dans quelle mesure doit s'exercer cette liberté d'action et l'on n'exagère pas, à cet endroit, une surveillance dont l'exagération pourrait, les blesser. Mais ils savent également que si l'on est heureux de placer toute confiance, on se repose sur leur sentiment de dignité; on s'y fie comme à une parole d'honneur donnée.

Que s'ils venaient à y forfaire, l'avertissement suit aussitôt l'infraction; et si celle-ci se renouvelait, le Conseil de Direction ne tenterait point de punitions banales, le plus souvent inutiles, et recourrait à un remède radical, héroïque, celui de l'expulsion.

Empressons nous de l'écrire, ces cas de rigueur sont d'une extrême rareté; ces jeunes gens comprennent admirablement ce qu'ils se doivent à eux-mêmes, ce qu'ils doivent à leurs professeurs; sous cette double impulsion, ils demeurent fidèles aux règles de la maison.

Nous ignorons quel est le rôle actuel du Louisiana State University; on nous dit qu'il est fort important et que l'établissement se développe, prospère d'une façon continue.

Nous voici bientôt à la fin de l'année scolaire 1888-1889; les exercices annuels que nous annonce une carte postale, reçue à l'instant même, commenceront le dimanche 30 juin, à onze heures du matin. Ils seront ouverts par un sermon du docteur W. S. Penick. Ce sermon remplira toute cette première séance.

Cette solennité se continuera jusqu'au jeudi 4 juillet inclusivement.

Il y aura concours de manœuvres militaires, exercices littéraires, travaux agricoles, discours par les honorables John Dymond, H. E. Wells, E. J. Kernan, par le Dr J. T. Sibley, au nom des Alumni; lecture d'un poème inédit par Mlle Addie McGrath; distribution des médailles et autres distinctions; collation des Degrés par le gouverneur Francis T. Nicholls, enfin discours d'adieu (*Valedictory*), par le Cadet C. C. Fuqua.

Ajoutons qu'à la suite de chacune de ces quatre dernières journées il y aura soirée dansante à l'Université, et que, pour ne pas perdre une vieille et excellente habitude, les Alumni donneront un banquet le mercredi 3 juillet, à 3 heures du soir.

Ce banquet là ne manque jamais d'entrain; nous nous rappelons celui de l'an dernier qui fut une fête charmante et se donna chez un vétéran du lieu: M. Jadot qui possède à fond la science du menu, science à laquelle mordent toujours très poliment messieurs les Alumni et leurs invités. Ceux-ci savent qu'en matière de gastronomie, aussi bien qu'en matière d'agronomie, l'arrosement a sa haute importance, et ils arrosent avec conviction, avec ensemble. *Nunc est bibendum.*

Fête scolaire.

Les Exercices annuels du H. Sophie Newcomb Memorial College, coin de la rue du Camp et de l'Avenue Howard, ont eu lieu hier devant un public nombreux. Le succès a répondu à l'attente de tous ceux qui connaissent cette remarquable Institution et les professeurs qui y sont attachés. Nous nous contentons, pour aujourd'hui, de constater ce succès si honorable et de recommander à nouveau ce collège où une grande importance est donnée aussi aux cours de Français. L'enseignement du Français y est confié à un professeur dont les preuves sont faites: Mlle M. Augustin.

Southern Academic Institute.

Cette Académie, où figure l'une des meilleures éducatrices de la Nouvelle-Orléans: Mme J. E. Seaman, donnera ce soir son exhibition annuelle au Grand Opera House. On commencera à 7 heures et demie.

Nous avons parlé des recherches qui se faisaient à Pondichéry, pour retrouver l'emplacement du tombeau de François Martin, fondateur de cette ville.

M. Vinson, professeur à l'Ecole des langues orientales vivantes, envoie au *Temps* la copie suivante de "l'acte de sépulture" de François Martin, mort le 30 décembre 1706:

"Aujourd'huy, 31 décembre, j'ay enterré, dans la forteresse du fort Louis de Pondichéry, M. François Martin, chevalier, général et gouverneur de Pondichéry, après avoir reçu tous les sacrements de l'Eglise. Pondichéry lui doit l'obligation de ce qu'il est aujourd'huy.

"F. LAURENT, d'Angoulesme, capucin, miss. apost. et custode t. indigne."

Entre Gascon et Provençal:

—A Montauban, mon bon, les habitants sont tellement complaisants, que lorsqu'on a écrit une lettre, on la lance par la fenêtre, bien certain que le premier passant qui la trouvera s'empressera de l'affranchir et de la porter à la poste.

—Ah! mon cer! ce n'est rien auprès de l'oblizance des zenses de cez moi! C'est au point que l'autre zour, une personne, qui se rendait à Paris pour voir l'exposition, a voulu absolument se carger d'un petit colis pour une de mes tantes qui habite Saint-Malo!

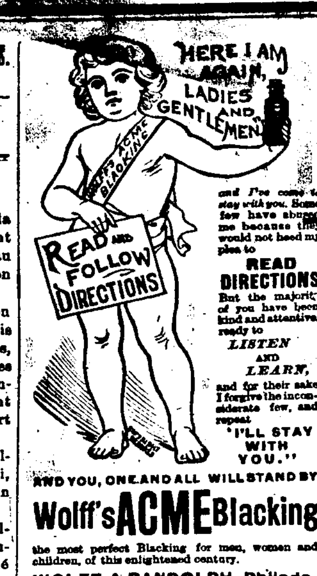
M. Prudhomme et son fils visitent l'exposition des cidres et poirés:

[illegible]... Qu'est-ce que c'est que le [illegible]

—Le cidre, fait M. Prudhomme, c'est le [illegible] du jus de pommes!

On va installer à Berlin une brasserie par abonnement.

En payant 750 fr. par an, on pourra boire pendant toute l'année! On peut s'abonner au mois.



CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 18 juin 1889.—Indications pour la Louisiane: pluie, un peu plus chaud, vents du sud.

Température du 17 juin 1889.

Thermomètre de E. & L. CLAUDEL, Opticiens No 142 rue du Canal, Entre Carondelet et Baronne.

	Fahrenheit	Centigrade
7 heures du matin	84	29
Midi	88	31
3 P. M.	88	31
6 P. M.	86	30

MARIAGES, NAISSANCES ET DECES

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Mme Louis A. Onoray, un garçon.

Naissances.

Henry Louis Montreuil à Mlle Angela Gilly.
George Robert Hollander à Mlle Jennie Hyman.
George Hans à Mlle Josephine Berkley.
Adolph A. Hicks à Mlle Elizabeth Sheffer.
Felix M. Vanquelin à Mlle Marguerite Daun.
Robert Bush à Mlle Rachel Peterson.
John Corstens à Mlle Elizabeth Grunberg.

Décès.

Robert Prats, 3 mois, coin des rues Colombus et Marais.
John H. Hogan, 26 ans, 179 rue St-Joseph.
Georfiana Fields, 56 ans, coin des rues Zimple et Short.
May E. Dugue, 6 mois, 30 rue Dublin.
John Whalen, 7 ans, Southport, Lne.
Hattie Russell, 15 mois, 68 rue Bassin, côté nord.
Edward Thomas, 11 mois, 270 rue Tchoupitoulas.
Marie Camille Malochée, 10 mois, 520 rue Joséphine.
Henry B. Parks, 17 mois, Vicksburg, Mississippi.
John Wallis Walker, 4 mois, 234 1/2 rue des Champs Elysées.
Amelee R. Kock, 1 an, 61 rue Race.
Mme veuve Catherine Flanagan, 74 ans, 491 rue Bourgogne.
Marse Angeline, 75 ans, 452 rue Douane.
Léon Emile Antoine Keller, 10 ans, 270 rue Dumaine.
Chas. A. A. Deichmann, 55 ans, coin des rues Gravier et Bassin.
Thomas Hampson, Helm, 60 ans, 347 rue Ste-Marie.
Marie Johnson, 65 ans, 10 rue Constance.
Mme Jos. Dalcour, 29 ans, 76 rue St Amant.
Fanny Smith, 65 ans, 418 rue Philip.
Elizabeth Dillon, 21 jours, 657 rue Jersey.
Ernest Hebbler, 5 mois, rue Espagne, près Claiborne.
J. H. Weber, 42 ans, rue Remparts, près Montégut.

Ventes inscrites au bureau de l'annotateur des aliénations:

Adeline Douglas à Mme H. Rabé, un terrain borné par les rues Deuxième, Troisième, Chippewa et Fulton, $3,000.

J. B. Lallande à J. C. Russ, un terrain borné par les rues Delord, Euphrosine, Franklin et Liberté, $2,000.

Mme E. Griffin à S. Blasini, un terrain borné par les rues New St-Bernard, Solidelle, Joséphine et New-Orleans, $200.

Mme F. Moeller à S. Kearney, un terrain borné par les rues Melpomène, Thalie, Liberté et Howard, $600.

W. H. Dark à H. J. McDermott, deux terrains bornés par les rues Camp, Cadix, Magasins et Valence, $1300.

Mme M. E. Griffin à M. McQuade, un terrain borné par les rues Robin, Chippewa, Race et Annonciation, $1900.

Mme Y. Murdoch au Eureka Homestead Society, deux terrains bornés par les rues Constance, Laurel, Dufossat et Bellecastle, $550.

H. M. Nugent à J. F. Skelly, un terrain borné par les rues Locust, Erato, Magnolia et Clio, $700.

Mme V. Faisans à Mme M. E. Tippien, un terrain borné par les rues Camps, Chestnut, Joseph et Octavie, $750.

V. Petit à L. Roca, cinq terrains bornés par les rues Robertson, St-Pierre, Villeré et la Promenade Carondelet, $6000.

A. T. Janin à J. McGrath, un terrain borné par l'avenue St-Charles, les rues Sixième, Carondelet et Conery, $18000.

Peoples Homestead Association à Mme J. D. Tilden, un terrain borné par les rues Alexandre, Murat, Douane et Bienville, $1600.

Cour de District.—Thos. Coleman contre Pat Gallagher en $2050 de dommages pour voie de fait.

Pat Kearney contre le "City of New-Orleans" pour $47 de gages.

Cour Civile.—Les successions Marie Elizabeth Morrison, Vve Benjamin Borne, Henriette Borne et Françoise Fréret sont ouvertes.

Annette Minet, Vve Jean Schweitzer contre Sam. Burchfield, pour $1860.66.

J. J. Weinfurter contre E. J. André, pour $403.

Benj. Andrews contre Thos Pickles, pour $225 de dommages.

Ed. Telle contre Jos. D. Taylor, en revendication d'un titre de propriété.

F. J. Roberts contre Vve Camille E. Girardey, pour $1362.64.

Paul L. Fourchy contre la N. O. City and Lake R. R. Co., pour $100 de dommages.

La charte de la Loterie mexicaine pour l'Etat de la Louisiane a été déclarée illégale par le juge King.

Cour Criminelle. — Section B. Jacob Scales, port d'armes cachées, $5 ou 48 heures.—Voies de fait, 3 mois. Robert Smith, larcin, 4 mois. Martin Smith, larcin, 2 mois.

John James Conners, acquitté faute de preuves suffisantes. Il avait été arrêté comme étant l'auteur présumé du meurtre de Henry Kane, tué d'un coup de revolver, le 2 janvier, vers 7 heures du soir, rue Perdido, près du restaurant Dénéchaud.

Tous deux avaient été vus ensemble dans divers bar-rooms où ils avaient offert en paiement des timbres de deux sous. 850 environs de ceux-ci ayant été trouvés en possession de Conners lorsqu'il a été arrêté, la police ne doutait pas qu'elle eut mis la main sur l'assassin, mais les preuves matérielles manquaient et les poursuites ont dû être abondonnées.

Sacre de Mgr Th Heslin.—Aujourd'hui même, vers les 9 heures du matin, aura lieu à la Cathédrale St-Louis, le sacre de Mgr Heslin, nommé évêque de Natchez, en remplacement de Mgr Janssens, élevé à la dignité d'archevêque de la Nouvelle-Orléans.

Mgr Janssens présidera la cérémonie; il est chargé de faire la consécration du nouveau prélat. On sait que Mgr Heslin est, depuis un assez grand nombre d'années, curé d'une des plus importantes paroisses de la partie supérieure de la Nouvelle-Orléans. La population catholique irlandaise et américaine se rendra, sans doute, en foule à cette cérémonie qui sera fort imposante.

Outre Mgr Janssens, archevêque consécrateur, tous les évêques de la paroisse assisteront à la cérémonie: Mgr Fitzgerald, évêque de Little Rock; Mgr Neraz, de San Antonio; Mgr Gallagher, de Galveston; Mgr Durier, de Natchitoches; Mgr O'Sullivan, de Mobile. L'archevêque de Cincinnati, Mgr Elder, doit être aussi présent au sacre; c'est lui qui prendra la parole, en cette solennelle circonstance.

Prêtre assistant au trône pontifical, le très rév. Meerschaert; diacres d'honneur, les rév. Bogaertz et Leduc; diacre et sous-diacre, les rév. Coupens et Wise; grand porte-croix, R. Coughland; porte-mitre, R. Chapuis; porte-livre, R. Farelly; saintes huiles, R. Bouchet; acolytes, RR. Moise, Jobard et Peters.

Le nouveau prélat aura pour acolytes les Rév. Healy et Hayden.

On voit que la cérémonie sera très imposante. Il y aura foule, dès 9 heures du matin, à la Cathédrale.

Le chœur, sous la direction de Mlle B. O'Kavanagh, doit exécuter la 12me messe de Mozart.

Secours aux inondés.—Le gouverneur de la Pennsylvanie a tiré hier à vue sur la Bourse au Coton pour $337 50, somme destinée à secourir les inondés de la vallée de Conemaugh.

Tentative de meurtre.—Hier à 4:40 heures, p. m. au deuxième étage du No 201 rue Girod, un nègre nommé James Scott a tiré un coup de revolver sur sa belle-fille, la blessant dans le dos. L'ambulance a été appelée et la blessée soignée par les étudiants.

A propos de l'affaire Favrot.

En réponse aux remarques peu courtoises du *Times-Democrat* qui l'accusaient de négligence dans l'enquête au sujet du suicide de Mme Favrot, le Dr Chas Chassaignac, sous-coroner, a fait insérer dans ce journal une lettre reproduite par les divers journaux, dans laquelle il réfute ces observations.

Cette lettre est ainsi conçue:

Nlle-Orléans, 16 juin 1889.

A l'Editeur du *Times-Democrat*:

Puisque vous avez jugé convenable de qualifier dans votre numéro d'aujourd'hui ma conduite dans l'affaire Favrot, d'inexplicable et négligente, j'ose espérer que vous serez assez juste pour corriger quelques erreurs que contient votre article et y joindre quelques détails omis, qui peuvent vous expliquer ma conduite et prouver au public que votre accusation de négligence n'est point fondée.

Prenons, je vous prie, vos phrases une à une pour les corriger ou les compléter ainsi qu'elles le demandent.

Vous dites: "Sur une table toute proche on trouve une fiole étiquetée *eau de fleurs d'oranger.*" Vous n'ajoutez pas qu'elle contenait un liquide de couleur foncée tenant en suspension une poudre blanchâtre composant un mélange ne ressemblant nullement à l'eau de fleurs d'oranger.

Vous ne dites pas non plus que près de cette fiole se trouvait un verre dans lequel avait été évidemment versé une certaine quantité de ce même mélange qui en avait ensuite été retiré ainsi que le prouve la poudre déposée au fond du verre et tout le long jusqu'au bord d'un seul côté.

Continuant la phrase, vous dites: Ainsi que deux lettres que l'on prétend avoir été écrites par la malheureuse femme.

Personne n'a prétendu que les lettres étaient son œuvre. Nous les avons examinées, comparées avec d'autres écrits trouvés parmi les effets de la victime. Son mari, qui à ce moment était compétent comme témoin, n'étant accusé d'aucun crime et ne l'ayant pas été depuis, à moins que vos paroles ne constituent une accusation contre lui, a déclaré reconnaître l'écriture de sa femme et le Dr Reynaud, ami et parent des deux familles, m'a répondu affirmativement lorsque je lui ai demandé s'il connaissait son écriture.

Il a affirmé la reconnaître sur les lettres et à ma requête, en présence des jurés a écrit au verso de la lettre quelques mots certifiant qu'autant qu'il pouvait en être certain, elle avait été écrite par Mme Lillie Dubroca Favrot. Sur l'autre lettre, l'écriture ayant été reconnue de même, elle a été remise par moi à l'oncle à qui elle était adressée, lequel a aussi reconnu l'écriture.

Plus loin, vous dites: "Le coroner compose un jury et, avant que le genre de liquide contenu dans la fiole soit connu, on déclare solennellement que Mme Favrot est morte empoisonnée de sa propre main. Il n'existait absolument aucune preuve de suicide, à l'exception des lettres dont on ne connaissait pas l'auteur d'une façon certaine." J'ai déjà prouvé comment nous connaissions l'auteur des lettres, mais il y avait d'autres preuves.

Une jeune femme paraissant être en bonne santé est trouvée morte dans son lit. Elle est vêtue de son linge de nuit. Son corps ne porte pas de marque de violence, il n'y a pas de trace de lutte, aucun bruit n'a été entendu. L'état et la position du corps (jambes repliées, langue prise entre les dents,) prouvent que la mort a été accompagnée de convulsions et que le corps n'a pas été touché depuis la mort qui remonte déjà à plusieurs heures, car la rigidité est accusée et la pression des doigts sur lesquels appuyait le corps y a laissé une trace qui correspond parfaitement à leur position.

En outre, la couleur bleuâtre produite par la congestion hypostatique est observée dans toutes les parties dépendant les unes des autres et inférieures par rapport à la position dans laquelle a été trouvé le corps. Tous ces détails ont été observés pendant un examen minutieux et ils ont été signalés à l'attention des jurés au fur et à mesure qu'ils étaient découverts.

Plus loin vous dites: "Tous ces détails étant observés, on trouve un mélange autre que celui annoncé par l'étiquette et dont il semble qu'on ait fait usage comme le prouverait le verre, puis des lettres contenant d'importantes révélations et que l'auteur (trouvée morte) veut envoyer *tandis qu'il est encore temps.* En outre la personne était triste, morose, évitait la compagnie et était dans une position assez anormale; en de semblables conditions, je suis étonné que l'on puisse si facilement avoir conclu au suicide."

Le jury aussi a été étonné, M. l'Editeur. Vous semblez ne pas songer à lui, cependant il se composait de cinq messieurs, intelligents et instruits; un d'entre eux est un médecin capable et bien connu qui a suivi minutieusement chaque détail de l'enquête. Vous ne dites pas et ne savez pas que j'ai demandé à chacun d'entre eux quel était son verdict et qu'ils ont unanimement et sans hésiter conclu au suicide.

Finalement vous trouvez étrange que "le corps ait été transporté chez l'entrepreneur de pompes funèbres avant d'avoir subi l'autopsie et sans la sanction des autorités". Le coroner et son jury ayant pensé qu'il y avait assez de preuves pour prendre une décision, ont jugé l'autopsie inutile. Je pense que les parents de cette malheureuse dame et le public préfèrent que le corps n'ait pas été coupé et mutilé alors qu'on pouvait l'éviter.

En ce qui concerne l'enlèvement du corps hors de la ville, il a eu lieu le lendemain seulement et on avait eu largement le temps de réclamer une nouvelle enquête si quelqu'un eut jugé nécessaire de la faire. En outre, l'autopsie pouvait seulement prouver, ou ne peut toutefois l'affirmer, que la dame était morte empoisonnée par de l'arsenic, mais elle n'apprendrait pas si elle l'avait absorbé de son propre gré ou non.

Ce ne serait donc que d'après les détails sur lesquels nous nous sommes guidés que nous pourrions arriver à une conclusion.

Après l'analyse subséquente par un des meilleurs experts, laquelle a confirmé l'exactitude de mon opinion, et la constatation ultérieure de l'identité des lettres par les proches parents qui en ont reconnu l'auteur, il n'est pas bien de votre part de condamner si sévèrement ma conduite.

Je pourrais avancer d'autres arguments pour la justifier, mais je crains d'avoir déjà trop empiété sur vos colonnes. Permettez-moi simplement de dire que le Dr Y. R. Lemonnier, mon supérieur, approuve pleinement ma conduite et est prêt, si quelqu'un veut porter des accusations déterminées contre le Bureau du Coroner à supporter tous les frais de l'exhumation du corps et de son retour et à recommencer une enquête, pourvu qu'on prouve ma négligence et que le ou les accusateurs portent la responsabilité de leurs accusations si elles ne sont pas fondées.

Respectueusement.

CHARLES CHASSAIGNAC, M. D., Sous-coroner.

Rixe.—Dimanche soir une rixe a eu lieu encoignure Poète et Royale, dans l'épicerie de M. O. Mallon entre celui ci et un nommé James Carrick, qui, voyant son adversaire saisir son revolver, s'en est emparé et l'a déchargé en l'air. Attiré par les détonations, l'agent Hevron a arrêté Carrick. Mallon, qui s'était enfui, a été arrêté plus tard. Tous deux ont été mis à l'amende, l'un de $10, l'autre, de $5.

Eureka B. A.—Cette association, qui compte aujourd'hui 200 membres, entrait, dimanche, dans sa sixième année. A cette occasion, pour obéir à la tradition établie, un splendide banquet réunissait dans la soirée les membres de l'association qui, dans la journée, après avoir pendant la parade accepté un punch chez le grand marshal, Henry Castonist, et un second offert par M. Frédérick, ont fait baptiser à l'église St-Pierre et St-Paul un superbe drapeau américain, en soie, dont Mlle Lizzie Frédérick a été la marraine et M. Castoniat le parrain.

Les officiers de l'association sont:
Président honoraire, Hug. Hornot.
Président, André Maumus.
1er vice-président, Rob. Walbillich.
2nd vice-président, Oscar J. Débat.
Secrétaire aux minutes, Geo L. Luminais.
Secrétaire aux finances, E. P. Luminais.
Trésorier, P. A. Capdau.
Collecteur, J. J. Faures.
Grand-marshal, Henry Castainat.
Médecin, F. Marero.

Rixe.—Hier soir, à 8 heures 15, une difficulté s'est élevée entre deux nègres nommés Willie Brown et George Field. Pendant la dispute Brown a tiré un coup de revolver sans l'atteindre. Les deux individus ont été arrêtés, l'un comme témoin, l'autre comme inculpé.

Conseil.—Le conseil municipal ne se réunira pas ce soir. La prochaine séance aura lieu mardi prochain seulement.

Exposition. — C'est aujourd'hui qu'ouvre au Tulane Hall l'exposition de travaux d'élèves, en fer et en bois, et de dessins mécaniques et d'ornement de l'Université Tulane et du Collège Sophie Newcomb. Cette exposition durera trois jours.

Paragraphes.—Un jeune nègre du nom de Walter Kelley s'est noyé dimanche en se baignant dans le Nouveau Bassin.

—Un mécanicien du nom de Robt Iwan, employé à la fabrique de machines de Morgan, a eu l'œil gauche crevé par l'éclat d'un ciseau.

—Le feu a causé $500 de dégats au No 684 de la rue Dauphine, chez les Sœurs de l'Immaculée Conception.

—Hier matin un commencement d'incendie dû à la malveillance, a été découvert dans l'entrepôt de charbon de la maison Dare J. Irwin, rue Tchoupitoulas près Deuxième.

—Warren Lee, 18 ans, est mort à l'hôpital, des blessures reçues lors de sa chute sous les roues d'un train du Louisville et Nashville.

—Un nègre du nom de Chas Olivier a eu une partie du pied gauche coupée par les roues d'un train de Milneburg duquel il avait sauté avant l'arrêt complet.

—Le procès intenté contre les "deadheads" s'est terminé par l'acquittement de M. Fitzpatrick et l'ajournement des procédures au mois de novembre en ce qui concerne la police.

DEPECHES TELEGRAPHIQUES

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

La grève des cochers de fiacre.

Paris, 16 juin—La grève des cochers de fiacre continue. Un comité des dits cochers s'est rendu aujourd'hui auprès de M. Constans, ministre de l'intérieur, mais sans résultat.

Le ministre a informé le comité que toutes les affaires relatives à la grève sont discutées en ce moment par les autorités municipales.

Assemblée boulangiste interdite.

Paris, 16 juin—L'assemblée boulangiste qui devait avoir lieu aujourd'hui à Lisieux, a été interdite par les autorités.

MM. Laguerre, Deroulède et autres boulangistes qui s'étaient rendus pour diriger l'assemblée, ont été accueillis au cri de "Vive Carnot." La foule semblait être composée entièrement d'anti-boulangistes.

Crue des eaux.

Paris, 16 juin—Le Rhin a débordé en quelques endroits inondant le pays environnant et causant des dommages considérables.

Election.

Paris, 16 juin—Le général Boulanger, MM. Laguerre, Naquet et Laisant étaient en avant à l'élection municipale à Ivry-sur-Seine.

M. Savigny a été élu aujourd'hui sénateur pour la Nièvre.

Le journal le Temps.

Paris, 16 juin—Le journal le *Temps* écrit que l'Allemagne négocie avec la Belgique pour la pose d'un câble d'Ostende à Portland, Maine, afin de rendre ces pays indépendants des compagnies de câble anglaises.

M. Leguay, député républicain, a été élu sénateur dans le Puy-de-Dôme.

Le gouvernement a fixé les élections générales au 22 septembre. Les seconds ballotages auront lieu le 6 octobre.

Fin de la grève.

Paris, 16 juin—La grève des cochers de fiacre est terminée. Les fiacres font le service aujourd'hui comme d'habitude.

Chambre des Députés.

Paris, 19 juin. — Aujourd'hui, à la Chambre des Députés, le vice-amiral De Dompierre d'Hornoy a déclaré que les navires de guerre que possède actuellement la France, sont d'un ancien modèle et devraient être remplacés par des navires modernes qui seraient, comme nombre et force, égaux aux flottes combinées de l'Allemagne et de l'Italie. De cette façon seulement la France pourra conserver son rang de seconde puissance navale du monde.

L'amiral Dompierre fait la motion de nommer un comité chargé de s'enquérir de l'état de la marine.

L'amiral Krantz, ministre de la marine, répondant au vice amiral Dompierre, d'Hornoy dit, qu'avec les crédits actuels, il est impossible d'augmenter le nombre d'ouvriers employés dans les arsenaux.

Les contrats du gouvernement avec des maisons privées pourraient cependant être augmentés. Cela entraînerait à une dépense de 50,000,000 de francs. On pourrait arriver à ce montant en prenant la somme sur cinq budgets.

L'amiral, a-t-il ajouté, améliore en ce moment les vieux navires de guerre et les torpilleurs.

M. Chivellot insiste sur la nécessité d'avoir des réformes dans les affaires navales.

Le débat est alors ajourné.

La campagne électorale.

Paris, 17 juin—La campagne électorale a été inaugurée aujourd'hui par un meeting boulangiste à Montre (?) où il y avait 3000 personnes.

Rente française.

Paris, 16 juin—Le trois pour cent est coté à 85 francs 30 centimes.

Le journal Economist.

Londres, 16 juin—Le journal *Economist* fait une violente attaque contre M. Gladstone, pour les discours que celui-ci a prononcés au cours de son voyage dans l'Ouest. La même feuille dit que ces discours sont au-dessous de sa réputation et de sa position; et que M. Gladstone a intentionnellement substitué l'obscurité à la clarté, mettant son habileté à égarer les esprits. Cette tactique, ajoute le journal causera de très vifs regrets.

Le journal News.

Londres, 16 juin—Le correspondant du *News*, à Belgrade, écrit qu'il maintient que la nouvelle qu'il a annoncé, est correcte: que la Russie a proposé la conclusion immédiate d'une convention militaire avec la Servie.

Le gouvernement monténégrin.

Londres, 16 juin—Le gouvernement monténégrin a demandé satisfaction à la Turquie pour les incursions qui ont eu lieu sur la frontière d'Albanie.

Recherches par la police.

Londres, 16 juin—Des recherches ont été faites aujourd'hui par la police dans tout Battisaw, pour découvrir le cadavre de la malheureuse pêcheuse dont le corps a été trouvé flottant dans la Tamise. Les efforts ont été infructueux.

Le cardinal Manning.

Londres, 16 juin.—Le cardinal Manning a reçu aujourd'hui dans l'église catholique romaine, le Rév. M. Townsend, récemment principal de la mission Oxford à Calcutta, et aussi un ex ecclésiastique de l'église anglaise.

Le correspondant du "News".

Londres, 16 juin—Le correspondant du *News* à Berlin télégraphie que le bureau des affaires étrangères allemandes a été informé que le czar viendra à Berlin, mais la date de son arrivée n'est pas fixée.

La presse espagnole.

Londres, 16 juin—La presse espagnole persiste à dire que le czar rencontrera la reine régente Christine à San Sebastian, et se rendra de là à Lisbonne, en septembre.

M. Gladstone.

Londres, 17 juin—M. Gladstone est de retour en cette ville.

En mémoire du Père Damien — La Maison Marlborough.

Londres, 17 juin—Aujourd'hui à un meeting à la Maison Marlborough, le Prince de Galles présidant, il a été résolu d'ériger une pierre commémorative en mémoire du Père Damien, qui a consacré les dernières années de sa vie à soigner les lépreux des îles Sandwich. Cette pierre sera érigée à Molokai. Il a été décidé aussi de construire une infirmerie spéciale pour les lépreux à Londres, où l'étude de la lèpre sera encouragée.

M. Michael Davitt.

Londres, 17 juin—M. Michael Davitt, au cours d'une entrevue, a déclaré qu'il n'ajoutait aucune foi aux accusations portées contre Alex. Sullivan.

Le Roi de Portugal.

Dresdun, 17 juin—Le Roi de Portugal et autres personnages de la suite royale sont arrivés ici.

Le parlement a présenté aujourd'hui au roi un don de $750,000 au nom du peuple comme témoignage de son amour pour sa majesté.

Le tombeau de l'empereur Frédéric.

Berlin, 16 juin—Le tombeau de l'empereur Frédéric est complètement couvert d'offrandes florales. Parmi celles-ci est une couronne de roses blanches envoyée par la reine Victoria.

Arrestation.

Berlin, 16 juin—Un compositeur allemand a traversé la frontière française, la semaine dernière et a été immédiatement arrêté.

Après avoir été gardé quatre jours à Paris il a été mis en liberté, sans qu'on lui ait fait des excuses.

La North German Gazette.

Berlin, 17 juin—La *North German Gazette* écrit que, le 13 courant, les ministres de Russie et d'Allemagne à Berne ont porté une plainte formelle au Dr Droez, le ministre des affaires étrangères de la Suisse, dans laquelle ils disent que la Suisse en ne traitant pas avec assez de vigueur les socialistes ou les anarchistes, a abusé du droit de neutralité qui lui a été concédé et n'a pas rempli les devoirs inhérents à ce droit.

Secours pour les inondés de Johnstown

Berlin, 17 juin.—Le comité chargé d'obtenir des fonds pour les victimes de Johnstown, a tenu un meeting aujourd'hui. Le bourgmestre présidait. M. Von Levietzow, le duc de Ratibor et M. Von Koeller ont été nommés présidents honoraires.

L'impératrice douairière Augusta a souscrit 1000 marcs au fonds.

Tempête de grêle.

Berlin, 17 juin—Il y a des tempêtes de grêle dans diverses parties de l'Allemagne.

Le trafic par chemin de fer est en partie suspendu.

L'empereur d'Autriche.

Vienne, 16 juin—L'empereur François-Joseph a convoqué les délégations pour le 22 juin.

Mariage royal.

St-Pétersbourg, 16 juin—La procession hier en l'honneur du Grand Duc Paul Alexandrovitch et de sa fiancée, la princesse Alexandra, de Grèce, a été aussi belle que celle du couronnement du Czar à Moscou.

Toute la ville était en fête et admirablement décorée; le soir, illumination générale.

La cérémonie nuptiale a eu lieu à 2 heures, cette après-midi, à la chapelle du Palais d'Hiver. Il y avait là une brillante société d'officiers, de représentants diplomatiques et de dames.

La robe de la mariée était en mohair argent brodée de fleurs argentées. Elle portait de longues boucles conformément aux traditions russes, et sur sa tête était placée une couronne antique, épaisse, couverte de piereeries. Elle a été portée dans toes les mariages des Romanoff depuis plus d'un siècle.

A la fin de la cérémonie un salut a été tiré de la forteresse.

Il y a eu ensuite un dîner d'apparat, auquel assistait le czar, qui a porté un toast aux mariés.

Ceux-ci ont assisté ensuite à un bal, puis ont été escortés à leur résidence sur le quai Neva, par une procession aux flambeaux. La famille impériale figurait dans le cortège.

L'armée russe.

St-Pétersbourg, 17 juin—Toute l'armée russe sera sous peu pourvue de carabines se chargeant par la culasse, portant à 6000 pieds. On se servira aussi dans l'armée d'une poudre ne faisant pas de bruit. Ces améliorations coûteront une forte somme.

M. Strauss.

Constantinople, 17 juin—M. Strauss, ex ministre des Etats Unis, a fait ses adieux au sultan aujourd'hui et a assisté à un banquet au palais.

Il quitte Constantinople jeudi.

L'ex premier ministre Garashinine.

Belgrade, 17 juin—L'ex premier ministre Garashinine et sa famille se sont réfugiés à Simlin.

Nouvelles de Zanzibar.—L'explorateur Henry Stanley.

Zanzibar, 16 juin—Des lettres reçues d'Ujiji en cette ville, en date du 10 mars, annoncent que Stanley a rencontré Tippoo Tib et a envoyé avec lui, par voie du Congo, un certain nombre de ses partisans malades.

Stanley avait l'intention de se rendre à la côte orientale avec Emin Pacha.

Tippoo Tib arrivera à Zanzibar au mois de juillet.

Le Capt. Wissmann.

Zanzibar, 16 juin—Trois des steamers du capitaine Wissmann ont fait naufrage, dit-on, sur la côte Benadir.

Des navires de guerre allemands sont partis pour les lieux du désastre.

Le Shah de Perse.

Amsterdam, 16 juin.—Le Shah de Perse est arrivé de Cassel hier soir en en cette ville. En route il visitera la fabrique Krupp, à Essex.

Expulsion.—Le prince et la princesse de Galles.

Varsovie, 16 juin.— Quarante-six étrangers viennent d'être expulsés de cette ville. La plupart sont des Allemands. Deux Américains sont aussi parmi les expulsés.

Le prince et la princesse de Galles sont de retour à Londres.

Arrestation.

Montreal, 16 juin.—David May, de Philadelphie, a été arrêté hier soir, sous l'accusation d'avoir volé $20,000 d'une briqueterie à Philadelphie.

Le gouvernement italien.

Rome, 16 juin.—Le gouvernement italien s'est joint à la Russie et à l'Allemagne, pour demander aux autorités suisses de maintenir une surveillance plus stricte sur les étrangers en Suisse.

Sociétés Catholiques de Rome

Rome, 16 juin—Les sociétés catholiques de Rome ont l'intention de demander à la municipalité la permission d'ériger un monument à l'apôtre de Rome, St-Philippe Neri, fondateur de la Société des Oratoriens, dont fait partie le cardinal Newman. C'est une façon de protester contre la récente érection d'un monument en l'honneur du célèbre librepenseur Giordano Bruno.

Le Prince Louis Napoléon.

Rome, 16 juin—Le prince Louis Napoléon, à la requête de son père le prince Jérôme, a résigné sa commission dans l'armée italienne.

Chambre de Députés espagnole.

Rome, 17 juin—Aujourd'hui à la Chambre des députés, le premier ministre Crispi combattant une motion qui a été faite pour réduire les crédits africains, a promis de soumettre des papiers, qui feront voir que l'Italie est sur le point d'avoir le fruit de ses sacrifices en Afrique.

Un vote de confiance dans le gouvernement a été adopté par une forte majorité.

Le Pape.

Rome, 17 juin—Le Pape a envoyé par Mgr Agliardi porter une mosaïque comme présent de jubilé au roi de Wurtinberg.

Situation à Johnstown.

Johnstown, Pe., 17 juin—Le nombre des ouvriers a été augmenté et d'autres arrivent de toutes les directions.

Le général Hastings dit qu'il y a actuellement 5500 travailleurs actifs dans les ruines.

Quatre pompes à vapeur sont arrivées de Philadelphie, elles sont d'une grande utilité.

Plusieurs des correspondants de journaux qui sont ici depuis le désastre sont tombés malades et ont été obligés de retourner chez eux.

M. Harry S. Brown, du *Philadelphia Press*, est parmi les malades.

A midi deux cadavres ont été retrouvés; ils ont été inhumés sans avoir été identifiés.

Le comité de secours a décidé d'ériger cent maisons portatives pour abriter les survivants, dès qu'on pourra les recevoir de Chicago. Les dites maisons seront de 12 pieds sur 30; chacune d'elle pourra loger six personnes.

Des charpentiers seront envoyés dimanche, pour monter ces maisons.

Dans chacune de celles-ci, il y aura un stove et les ustensiles nécessaires; six chaises, deux lits et lingerie, deux matelas à ressorts, une paire d'oreillers, deux paires de draps pour chaque lit, couvertures de laine, un bureau, une table et de la vaisselle.

Somme toute il sera donné à chaque famille tout ce qui faut pour le ménage.

Si le comité est satisfait de ces maisons, on en achètera probablement un millier. Le général Hastings a acheté une grande quantité de bois, et, mardi prochain, il commencera à faire bâtir de petites magasins pour ceux qui veulent recommencer les affaires. Plus de cent négociants ont déjà fait leur demande à ce sujet.

Johnstown, Pe., 17 juin—Dix-sept autres cadavres ont été retrouvés aujourd'hui.

Parmi ceux-ci est le corps de Mme Annie Bates, de Racine, Wis. On les a tous inhumés immédiatement.

Le général Hastings a dit au comité de secours que dans une semaine, il aurait tout le bois nécessaire pour bâtir. Un grand nombre de maisons seront construites sur le vieux square.

Le bureau de santé de l'Etat a inspecté tous les bourgs aujourd'hui, mais il n'a pas encore fait son rapport.

Trois membres du 14me régiment ont été [illegible] ce soir; ils sont accusés d'avoir insulté des dames.

Le Capt. H. Morrill.

Philadelphie, 17 juin—Deux belles médailles en or ont été présentées aujourd'hui au Capt Morrill, du steamer *Missouri*, qui a sauvé il y a quelque temps les passagers du *Danemark*. Une des médailles est offerte par M. Pulitzer, du *World*, et l'autre par la ville de Philadelphie.

Des médailles ont été présentées aussi à trente-deux hommes d'équipage du *Missouri*.

La Normandie.

New York, 17 juin—Le steamer la *Normandie* est arrivée du Havre.

Piastres argent.

Washington, D.C., 17 juin—La frappe de piastres argent pendant la semaine finissant le 15 juin dans les hôtels de monnaie a été de $381,835.

A la période correspondante l'année dernière elle était de $359,778.

Le Evening Post.

San Francisco, 17 juin—Le *Evening Post* écrit qu'un milion de piastres a été souscrit pour le cable projeté entre Honolulu et San Francisco. La pose du dit cable commencera dans dix-huit mois.

Bruit démenti.

Chicago, 17 juin—Une dépêche privée de Omaha, Nebraska, reçue aujourd'hui en cette ville dit: "La rumeur d'une grève probable parmi les ingénieurs et les chauffeurs du Union Pacific RR., est sans fondement.

Il y a eu un petit différend entre les administrateurs de la ligne et les employés, mais tout sera arrangé prochainement à la satisfaction des deux parties.

Les enfants:

—Monsieur Totor, si vous continuez à faire le méchant, je serai obligé d'acheter un fouet pour vous corriger.

—Est-ce qu'après je pourrai jouer avec, dis?

Petit dictionnaire drolatique.

Année.—Période de dix-huit mois pour une femme mûre.

Plomb de chasse.—La petite vérole des perdreaux.

Silence.—L'esprit des bêtes ou des gens très spirituels.

L'EAU DE LA SOURCE DE LA PENSION GONTHIER, A COVINGTON, LNE. — M. Léon Bolandard, chimiste français, ancien élève de l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures de Paris, a fait, en 1885, une analyse de l'eau de la source de M. F. GONTHIER, à Covington, paroisse St. Tammany, Louisiane. Nous croyons utile de reproduire son rapport:

Je certifie avoir analysé l'eau citée ci-dessus et avoir trouvé que les corps étrangers qui entrent dans sa composition sont les suivants:

1. Acide carbonique libre.
2. Bicarbonate de chaux.
3. Sulfate de chaux (traces).
4. Chlorure de sodium.
5. Protoxyde de fer.
6. Acide crénique.
7. Magnésie (faibles traces).

L'élément le plus important, en poids, parmi ces différents corps, est le chlorure de sodium: 263 mmgs. par gallon. (263 milligrammes).

L'oxide ferreux est combiné à l'acide crénique, mais cette composition parait assez instable, car une simple exposition de l'eau à l'air libre donne, au bout de peu de temps, un dépôt d'oxide de fer.

Je crois, d'après la composition ci-dessus énoncée, que cette eau est recommandable à plusieurs points de vue différents:

1. L'acide carbonique, contenu à l'état libre, la rend digestive:
2. Les 263 milligrammes de chlorure de sodium, contenus par gallon, en font un laxatif faible;
3. L'acide crénique facilite les sécrétions urinaires.

M. Bolandard a travaillé, pendant dix mois, en qualité de sous-chimiste, au plus grand "Blast Furnace" (haut fourneau) des Etats-Unis—celui des MM. Cornege Brothers & Co., à Braddock, Allegheny County, près Pittsburgh, Pennsylvanie. A son départ de l'établissement, la maison lui a donné ce certificat:

"27 août 1884.

"Par suite du mauvais état des affaires et, conséquemment, de la diminution nécessaire du nombre des employés, nous avons, à notre grand regret, été forcés de nous dispenser des services de M. Léon Bolandard, attaché au "Blast Furnace" comme sous chimiste. Nous l'avons trouvé capable et digne de confiance."

M. Bolandard était recommandé par M. Joseph Albrecht, ci-devant chimiste à la Monnaie de la Nlle Orléans.

SIGNAUX D'INCENDIE.

5 Harmonie et Tchoupitoulas.
6 Washington et Chippewa.
7 Marché de la rue Neuvième
8 Carondelet et Huitième.
9 Prytanée et Neuvième.
12 Magnolia et Washington.
13 Sixième et St-Denis.
14 Poste de la Cie de Pompe No 22.
15 Poste de la Cie de Pompe No 23.
16 Poste H. and L. Co. No 1, Jackson.
17 Constance et Première.
18 Magazine et St-André.
19 Ste Marie et Tchoupitoulas.
21 St-Charles et Première.
23 Dryades et St-André.
24 Marché Keller.
25 Jackson et Colisée.
26 Jackson et Liberté.
27 Deuxième et Dryades.
28 Jackson et Laurel.
29 Levée, Orange et Richard.
31 Henderson et Peters.
32 Poste de la Cie de Pompe No 12, Tchoupitoulas.
34 Poste de la Cie de Pompe No 1, Hunter.
35 Chippewa et St-James.
36 Station de Police du 2ème Precinct.
37 Race et Magazine.
38 Melpomène et Camp.
39 Richard et Annonciation.
41 Station des Ecuries, St-Charles.
42 Marché Dryades, Melpomène.
43 Franklin et Erato.
45 Camp et Calliope.
46 Poste No 6.
47 Calliope et Front.
48 Peters et St-Joseph.
51 Constance et Erato.
52 Camp et St-Joseph.
53 Poste de la Cie de Pompe No 15, Calliope.
54 Remparts et Delord.
56 Calliope et Front st.
57 Magnolia et Erato.
58 Julie et St-Charles.
61 Terpsichore et Franklin.
63 Pied de la rue Lafayette.
64 Camp et Poydras.
65 Julie et Commerce.
71 Pied de la rue Julie, Dépôt du L & N. R. R.
72 Canal et Levée.
73 Magazine et Girod.
74 Natchez et Tchoupitoulas.
81 Canal et Camp.
82 Girod et Baronne.
83 Poste de la Cie de Pompe No 13, rue Perdido.
84 Carondelet et Commune.
121 Remparts et Canal.
123 Remparts et Poydras.
124 Poste de la Cie de Pompe No 14, rue Commune.
125 Maison de Refuge, Girod.
126 Claiborne et Poydras.
127 Commune et Rocheblave.
128 Miro et Lafayette.
141 Bienville et Vieille Levée.
142 St-Louis et Royale.
143 Poste de la Cie de Pompe No 7, Dauphine.
145 Bourgogne et Toulouse.
146 Poste H. & L. Co. No 4, Bassin.
151 Canal et Robertson.
152 Bienville et Johnson.
153 Derbigny et Bienville.
154 Station des cars, rue du Canal.
156 Prieur et St-Louis.
214 Vieille-Levée et St-Philippe.
215 Station de Police, Place Jackson.
216 Hôpital et Dauphine.
217 Poste de la Cie de Pompe No 10, Dumaine.
231 Tremé et Esplanade.
232 Remparts et Esplanade.
234 Tremé et Ursulines.
235 Poste de la Cie de Pompe No 21, Claiborne.
236 Chemin du Bayou et Claiborne.
237 Station de Police, Prison de Paroisse.
241 Poste de la Cie de Pompe No 3 Esplanade.
242 Ste Anne et Miro.
243 Manufacture de Stern, Français.
245 Pont du Bayou et Esplanade.
252 Marigny et North Peters.
253 Poste de la Compagnie de Pompe No 9, Esplanade.
312 Station de police, Champs-Elysées.
313 Bagatelle et Esplanade.
314 Bons-Enfants et St-Antoine.
315 Bons-Enfants et Champs-Elysées.
316 Claiborne et St-Bernard.
317 Lapeyrouse et Miro.
412 Laharpe et White.
413 Remparts et Espagne.
414 Poète et Urquhart.
415 Mandeville et Claiborne.
416 St-Antoine et Claiborne.
513 Presse à coton et Levée.
514 Marché Washington.
515 Louisa et Remparts.
612 Poste de la Cie de Pompe No 24 rue Dauphine.
613 Dauphine et Indépendance
614 Station des cars, Pologne.
615 Casernes des Etats-Unis.
616 [illegible] et Dauphine.

CHEMINS DE FER.

Heures d'arrivée et de départ.

LOUISVILLE AND NASHVILLE.

Arrivée.	Départ.
No 3 Lim. Ex...7:00 am	No 4 Fast Mail..7:00 am
No 5 Coast.....9:00 am	No 6 Coast.....3:40 pm
No 1 Fast Mail.7:20 pm	No 2 Lim. Ex...3:05 pm
No 7, Exc. dimanche......9:35 pm	No 8, Exc. dimanche......7:30 am

ILLINOIS CENTRAL.

No 1 Passen...11:00 pm	No 2 Passen....9:15 am
No 3 Chic. and N. O. Lim..7:30 am	No 4 St-Louis and Chic. Ex...5:00 pm
No 5, Exc. dimanche.....8:45 pm	No 5, Exc. dimanche.....7:30 am

TEXAS AND PACIFIC.

No 52 California Express.....7:00 pm	No 51 California Express.....8:00 am
No 54 R. R. Local......10:25 am	No 53 R. R. Local......3:50 pm

QUEEN AND CRESCENT ROUTE.

No 1 Limited.11:00 am	No 2 Limited...3:35 pm
No 5 Fast line.6:30 am	No 6 Fast line..7:15 am

LOUISVILLE, NEW ORLEANS & TEXAS.

No. 1.........9:00 am	No. 2.........4:00 pm
No. 3.........5:43 pm	No. 4.........8:05 am
No. 5.........10:10 am	No. 6.........4:10 pm

SOUTHERN PACIFIC COMPANY, MORGAN LINE.

No 19 Califor..3:10 pm	No 20 Califor..11:25 am
No 17 Local....6:55 am	No 18 Local....7:20 pm

NEW ORLEANS AND GULF RAIL ROAD.

Tous les jours excepté le dimanche—9:00 a.m, 4:00 p.m., 4:50 pm	Tous les jours excepté le dimanche. Pointe-à-la-Hache: 6:30 a.m., 5:00 p.m.
Dimanches seulement—10:10 a.m., 8:10 pm	Shell Beach....9:30 am. Dimanches seulement—6:00am., 4:00pm

EAST LOUISIANA R. R. ABITA SPRINGS COVINGTON.

Le dimanche.
Arrivée ......7:00 pm | Départ.......7:30 am
Tous les jours excepté le dimanche.
Arrivée ......5.45 am | Départ.......4:00 pm

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

MARDI, 18 JUIN 1889.

Bayou Goula—BELLE OF THE COAST, à 12 m
Bayou des Glaizes—ALTO, à 5 p m

MERCREDI, 19 JUIN 1889.

Rivière Rouge—JOHN D. SCULLY, à 5 p m
Pointe Houmas—MARY Z. COMEAUX, à 11 a m
Bayou Lafourche—ASSUMPTION, à 5 p m
Bas du fleuve—NEPTUNE, à 11 a m
Ouachita River—H HANNA BLANKS, à 5 p m
Bayou Sara—PAUL TULANE, à 5 p m
Grand Lake—WARREN, à 5 p m
Bayou Têche—E. W. COLE, à 5 p m

Fleuve et rivières.

Memphis, 17 juin.—Le fleuve est stationnaire. Temps clair. Arrivés Buckeye State de Cincinnati; Cherokee de St-Louis.

Memphis, 17 juin.—Le fleuve a baissé de 7 pouces. Temps pluvieux. Départ, Cherokee pour St-Louis à 5 p m.

Cairo, 17 juin—Le fleuve a 27 pieds 3 pouces et baisse. Temps couvert et chaud. Arrivés, City of Vicksburg de St-Louis; H M Hoxie de St-Louis.

Cairo, 17 juin, soir—Le fleuve a 27 pieds 2 pouces et baisse. Temps clair et chaud. Départs, City of Vicksburg pour Natchez à midi; H M Hoxie pour la Nlle-Orléans à 6 p m.

Louisville, 17 juin—La rivière monte—5 pieds 8 pouces aux chutes; 8 pieds 10 pouces dans le canal. Temps couvert et chaud.

Louisville, 17 juin, soir—La rivière monte—9 pieds 11 pouces dans le canal; 7 pieds 9 pouces aux chutes. Temps couvert et chaud.

Evansville, 17 juin—La rivière a 16 pieds 3 pouces et monte. Temps clair.

Evansville, 17 juin, soir—La rivière a 16 pieds 7 pouces et monte. Temps clair.

Cincinnati, 17 juin—La rivière a 25 pieds et monte.

Pittsburg, 17 juin—La rivière a 8 pieds et baisse. Temps clair.

Wheeling, 17 juin—La rivière a 11 pieds 9 pouces et baisse. Temps couvert et chaud.

Les Passes.

Port Eads, 17 juin, 6 p m—Vent du sud-est. Arrivés, hier soir, steamship anglais Kate, capitaine Durkie, de Palerme via Messine; steamship Wanderer, capitaine Raymond, d'Utilla; à 11 a m, steamship anglais Foxhall, capitaine Lesslie, de Port Limon, à 1.45 p m. steamship Breakwater, capitaine Clark, de Puerto Cortez via Bélize, Honduras.

Pas de départs.

Marchés.

Paris, 17 juin—Les rentes 3 pour cent 85 francs 30c.

Londres, 17 juin, 4 p m—Consols à la clôture 98 au comptant et 98 1/16 à terme.

Havane, 15 juin—Or espagnol 236 3/4 à 237. Change-faible.

Havane, 15 juin—Le sucre, au commencement de la semaine, a eu une demande active. Plus tard, il y a eu un léger déclin dans le marché de Londres a causé les acheteurs de baisser leurs offres, et les vendeurs ne voulant pas faire des concessions le marché a clos calme.

Sucre de mélasse, regular à good polarisation $4 00 à $4 25 or par quintal; muscovado fair à good refining $3 87 1/2 à 4 12 1/2; Centrifugal 92 à 96 degrés polarization, $4 93 3/4 à $5 31 1/4.

Stock en magasin à la Havane et à Matanzas, 793 boites, 462,000 sacs et 2300 boucauts. Recettes de la semaine 101 boîtes, 60 000 sacs et 2200 boucts; exportés pendant la semaine 5 boites, 59,000 sacs et 3500 boucts, dont 42,000 sacs et tous les boucts pour les Etats-Unis.

Rio Janeiro, 17 juin—Café—Regular first 6:400 reis par 10 kilos. Good seconds 5:200 reis. Recettes pendant la semaine 4,000 sacs; achats pour le compte des Etats-Unis 17,000 sacs; expédié aux Etats-Unis 25,000 sacs; stock 204,000 sacs.

Santos, 17 juin—Café—Good average 6,100 reis par 10 kilos. Recettes pendant la semaine 48,000 sacs; achats pour les Etats-Unis ——— sacs; expédié aux Etats-Unis, 25,000 sacs; stock 204,000 sacs.

New-York, 17 juin—Coton calme. Middling Uplands 11 11/16c, middling Orleans 11 5/16c. Ventes 3-1 balles.

Futurs calmes et stables à l'ouverture.

Livraison en juin 10.45, juillet 10.46 août 10.55, septembre 10.11, octobre 9.88, novembre 9.82, décembre 9.84, janvier 9.91, février 9.98, mars 10.06, avril 10.13, mai 10.20.

BULLETIN MARITIME.

LUNDI, 17 JUIN 1889.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (ang) Empire, Davis, St-Pétersbourg, via Tyne, Ang.
Steamship (am) S. Pizzati, Pizzati, Truxille.
Steamship (ang) Halley, Ward, Liverpool.

ARRIVÉS.

Steamship Wm G Hewes, Staples, Bluefields et Bocas del Toro.
Steamship (am) Wanderer, Raymond, Utilla.
Steamship (ang) Kate, Durkee, Palerme, via Messine.
Steamship (ang) Foxhall, Lesslie, Port Limon.
Steamship (am) Breakwater, Clark, Puerto Cortez, via Livingston et Bélize.

A LA QUARANTAINE.

Barque (esp) Alejandro Bosch, Arguilignet, Havane, sur lest.
Barque (esp) America, Taxonera, Havane, sur lest.

BATEAUX A VAPEUR.

Jesse K Bell, Campbell, Bayou Sara.

EXPORTATIONS.

ST-PETERSBOURG, RUSSIE.—par steamship Empire—4980 balles coton 6 paquets échantillons coton.

TRUXILLO—par steamship S Pizzati—17 colis divers.

LIVERPOOL—par steamship Halley—2400 balles coton 20,094 6/56 boisseaux maïs en grenier 3000 douves.

IMPORTATIONS.

UTILLA—par steamship Wanderer 15,000 régimes figues bananes Macheca Bros—$2000 en sols J M Raymond.

BLUEFIELDS—par steamship Wm G Hewes—10,000 régimes figues bananes Hoadley &co—1010 sacs cocos A Adler &co—118 sacs cocos 224 balles caoutchouc Southern Pacific Co.

PORT LIMON—par steamship Foxhall—12,000 régimes figues bananes J L Phipps &co.

PUERTO CORTEZ, LIVINGSTON ET BELIZE—par steamship Breakwater — 25,000 régimes figues bananes 45,000 bananes 17,000 cocos.

Arrivages de produits.

BAYOU SARA—par steamer Jesse K Bell—2 balles coton 24 boucts sucre 311 barils sucre et fret assorti.

Par les chemins de fer.

NEW ORLEANS & GULF RAILROAD.—Fret assorti.

LOUISVILLE N. O. & TEXAS RAILROAD—121 balles coton 3200 sacs farine graine coton 410 sacs tourteaux 1 wagon boucts tabac et fret assorti.

SOUTHERN PACIFIC RR. COMPANY—239 barils sucre 156 barils vin et fret assorti.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD.—Fret assorti.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—27 barils vin 226 sacs graine coton et fret assorti.

LOUISVILLE AND NASHVILLE RR. — 11 boucts tabac 5 barils vin et fret assorti.

N ORLEANS & NORTHEASTERN RR.—8 wagons filasse graine coton et fret assorti.

[Par le télégraphe.]

New-York, 17 juin 1889.
A J. B. Dodart, Agent.
Le steamship français La Gascogne est arrivé au Havre hier après-midi.
A. FORGET.

New-York, 17 juin 1889.
A J. B. Dodart, Agent.
Le steamship français La Normandie a passé à Fire Island à 1 a. m—arrivant.
C. G. WEST.

New-York, 17 juin 1889.
A A. Moulton et Co
Le steamship Louisiana, capitaine E. V. Gager, est arrivé dans la matinée.

LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

STEAMERS.

Noms	Destination	Mouillage
Aransas	Havane	Alger
Architect	Liverpool	2e dist. 10
Beumore	Buenos Ayres	3e dist. 30
Clinton	Havane	Alger
El Monte	New York	Alger
Explorer	Liverpool	Pic Tier
Empire	Russie	4e dist. 43
Guasie	Bluefields	Alger
Halley	Liverpool	rue Pe
Joaquin Aucoin	Progresso	3e dist. 37
Legislator	Liverpool	Southport
Morgan City	New York	Alger
S Pizzati	Truxillo	Alger
Whitney	Laid up	Alger

BARQUES.

Marcelle	En détresse	3e dist. 34

BRICKS.

Josefita		Alger

GOELETTES.

Cefalu	Ruatan	1er dist. 14
Clara L Dyer	Utilla	1er dist. 14

Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.

NEW-YORK.
Steamship Hudson, Freeman........parti 8 juin
Steamship El Paso, Quick..........parti 12 juin
Steamship New Orleans, Halsey....parti 15 juin
Steamship El Dorado, Byrne.......parti 15 juin

BATH, ME.
Goëlette Anna E Krans, Anderson..parti 28 mai

BALTIMORE
Goëlette Arianna Bateman, Simmons.par. 21 ai

LIVERPOOL.
Steamship West Indian, Bertie......parti 11 mai
Steamship Yucatan, Fost..........parti 18 mai
Steamship Haytian, Coward.........parti 9 mai
Steamship Statesman, Edgar.......parti 23 mai
Steamship Author, Everett.........parti 23 mai
Steamship Cuban, Lawson..........parti 1er juin
Steamship Professor, Keller........parti 29 mai
Steamship American, Anson........parti 8 juin
Steamship Australian, Peter........parti 6 juin

LONDRES.
Steamship Federation, Pinkham....parti 23 mai

SWANSEA
Steamship Federation, Pinkham....parti 28 mai

HAMBOURG.
Navire Anna, Broeksbus..........parti 26 avril

ROTTERDAM.
Barque D H Watjen, Moll.........partie 17 avril

ANVERS
Steamship Bordeaux, Blanchandin, parti 31 janv
Steamship Marseille, Mollière.....parti 23 mai

PALERME
Steamship Kate, Durfee...........parti 18 mai
Steamship Alexandria Laird.......parti 25 mai

GENES.
Barque Clementina, ...partie 30 mars

PAUILLAC.
Steamship Bordeaux, Blanchandin....parti 9 fév
Steamship Marseille, Mollière......parti 28 mai

RIO DE JANEIRO
Barque Audacia, ——, ...expédiée 11 mai

CHARTE.

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans.

QU'IL soit connu que, ce 15me jour d'avril, de l'an de N. S. 1889, pardevant moi, William Octave Hart, notaire, dûment commissionné et assermenté, pour la paroisse d'Orléans et l'Etat de la Louisiane, ont comparu personnellement les personnes ci-après désignées, toutes d'âge légal et résidant dans cette paroisse, lesquelles ont respectivement déclaré que, s'appuyant sur les dispositions d'une loi de la législature de cet Etat connu comme loi No 36, de la session de 1888, approuvée le 29 juin, 1888, ainsi que sur les dispositions des lois de cet Etat relatives à l'organisation de corporations, elles se sont constituées en une corporation dont l'objet est ci-après mentionné, et soumis aux stipulations et conventions indiquées également ci-après, et qu'elles adoptent comme leur charte, savoir:

ARTICLE I.

Le nom de cette corporation sera "THE NORTH AMERICAN SAENGERBUND (SINGERS UNION) LIMITED". La dite corporation aura sous ce nom le pouvoir de se perpétuer pendant le terme complet de quatre-vingt dix années, à partir de la date de sa création, ou jusqu'à ce qu'elle soit dissoute et ses affaires liquidées, ainsi qu'il est établi ci-après.

ARTICLE II.

L'objet et le but de cette corporation sont l'acquisition, par voie d'achat ou de bail d'un local destiné à un grand festival de chanteurs, qui aura lieu en la ville de la Nouvelle-Orléans, dans le courant du mois de février 1890, ou à telle époque subséquente que le conseil de direction fixera; le but de la corporation est également d'engager, pour les fins ci-dessus, des artistes, musiciens, etc., nécessaires à l'exécution du plan projeté. Il sera exigé un prix d'entrée pour les représentations ou concerts qui seront donnés, lequel prix et les autres détails de la fête seront déterminés par le conseil d'administration.

ARTICLE III.

Le domicile de la dite corporation sera établi dans la ville de la Nouvelle Orléans, état de la Louisiane; toutes les assignations et autres significations légales seront adressées au président de la corporation, ou, dans le cas où il serait absent ou hors d'état de remplir ses fonctions, au secrétaire de l'association.

ARTICLE IV.

Le fonds capital de cette association est fixé à la somme de cinquante mille dollars [$50,000], divisée en deux mille [2,000] actions de vingt-cinq dollars [$25] chacune, payables en quotités comme suit, savoir: En quatre quotités, dont trois de vingt [20] pour cent, et le dernier de quarante [40] pour cent, à percevoir à intervalles de deux mois au plus entre chaque paiement après avis. Pour chaque action souscrite le souscripteur recevra, sur le paiement de la dernière quotité deux [2] billets de saison avec sièges choisis par le conseil d'administration ou un comité nommé dans ce but. Si une quotité n'est pas payée quand elle est due, le conseil pourra, dans les dix jours qui suivront, sans avis au souscripteur, canceller la souscription, et le montant payé sur l'action ou les actions, sera forfait et deviendra la propriété de la corporation.

Et comme il est bien entendu que ce capital ne doit pas être placé dans un but de profit ou de spéculation, mais est destiné à acquitter les frais du festival dont il s'agit, ou à servir de fonds de garantie pour assurer le paiement des dits frais, le Conseil de Direction est par le présent autorisé à commencer les préparatifs, à conclure des contrats et à encourir les dépenses nécessaires aussitôt que la souscription aura atteint le chiffre de vingt-cinq mille dollars.

ARTICLE V.

Cette corporation a le droit, par l'entremise de son Conseil de Direction, de passer des contrats d'ester en justice sous son nom; d'employer un sceau particulier; de l'annuler ou de le modifier à son gré, de déposer, recevoir, acheter, transférer et hypothéquer des propriétés mobilières ou immobilières; de nommer tels administrateurs, directeurs et employés que nécessiteront les intérêts de la corporation, et d'établir des réglements et sous-réglements pour l'administration des affaires de la corporation, et de les modifier à son gré.

ARTICLE VI.

Le conseil d'administration se composera de pas moins de vingt cinq ni de pas plus de quarante membres, neuf desquels formeront un quorum pour l'expédition de toutes les affaires, et chacun desquels aura, en son propre nom, au moins une action du fonds capital. De ces membres feront partie les personnes dont suivent les noms à la condition qu'elles se soumettent à l'obligation imposée plus haut: Jacob Hassinger, W. B. Schmidt, J. Hanno Deiler, Louis Grunewald, Louis Leonhard, A. J. Hoffman, Chas J. A. Doerr, F. W. Bremer, E. F. Del Bondio, George Jurgens, Fred Mueller, Chas. F. Buck, Jos. Angel, Dr F. Loeber, Henry Buddig, Chr. Hansen, C. H. Miller, Leopold Christ, Max Heller, E. M. Mueller, Maximilian Hermann, M. Vonderbank, John Strauss, R. G. Holzer et H. Ehrensing.

S'il en était parmi ces personnes qui ne voulussent pas accepter la nomination, les autres, en majorité à n'importe laquelle des réunions régulières, auraient le pouvoir de les remplacer. Le conseil restera en fonctions jusqu'à ce que la corporation ait accompli son but et que les affaires de celle-ci soient liquidées. Il remplira toutes les vacances survenant quelle qu'en soit la cause, par une majorité de ses membres votant à n'importe quelle assemblée spéciale ou régulière. Il aura le pouvoir de désigner des sous-comités [illegible] et de donner à ces comités le droit de conclure des contrats, mais ceux-ci devront invariablement être approuvés par lui.

Le Conseil aura le pouvoir d'adopter les réglements nécessaires pour la bonne administration des affaires de la compagnie. Il définira les devoirs des officiers et des comités et s'occupera de toutes les affaires de nature à assurer le succès du festival; mais le pouvoir ici conféré de contracter, acheter, vendre, hypothéquer, louer, etc., sera compris de façon à le restreindre à tels contrats qui seront jugés nécessaires pour arriver aux fins de cette corporation.

ARTICLE VII.

Les messieurs ci-après nommés seront les officiers de la corporation et conserveront leurs qualités jusqu'à l'accomplissement de son but et la liquidation de ses affaires: Jacob Hassinger, président; Charles F. Buck, premier vice-président; R. H. Benners, second vice-président; J. Hanno Deiler, directeur-musical; Louis Grunewald, trésorier; Louis Leonhard, secrétaire aux finances; Charles J. A. Doerr, secrétaire; A. J. Hoffmann, secrétaire correspondant et Maximilian Hermann, président du comité local de festival. Les vacances survenant, quelque en soient les causes, seront remplies par la majorité du Conseil d'Administration votant à n'importe quelle séance régulière.

ARTICLE VIII.

Les réunions du Conseil auront lieu aux dates fixées par celui-ci.

ARTICLE IX.

Dès que le but motivant la création de cette corporation aura été atteint, ses affaires, sans formalités, seront liquidées par le Conseil d'administration ou un Comité spécial nommé par lui; et le dit Conseil ou son comité aura le pouvoir de vendre et de disposer de tous les biens et effets quels qu'ils soient de la corporation; et, après paiement de toutes les dettes, le surplus, s'il y en a, sera partagé au *pro rata* parmi les actionnaires; et ce partage sera *ipso facto*, une dissolution de la corporation.

ARTICLE X.

Aucun actionnaire de la corporation ne sera responsable des contrats ou des dettes de celle-ci pour plus que la somme à elle due sur ses actions; de même qu'aucune simple informalité dans l'organisation n'aura pour effet d'annuler la charte ou d'exposer l'actionnaire à autre responsabilité que le paiement de la somme due sur son action.

Ainsi fait et passé en mon bureau, dans la ville de la Nouvelle Orléans, le jour, le mois et l'année susdits, en la présence d'Albert E. Ewing et de George H. Braughn Jr, témoins compétents, résidant dans la paroisse; lesquels ont apposé leurs signatures avec celles des personnes ci-dessous nommées et la mienne, après due lecture du tout.

Ont signé:

J. Hassinger,	J. Hanno Deiler,
C. H. Miller,	E. F. Del Bondio,
Chas F. Buck,	Geo Jurgens,
Maximilian Hermann,	R. H. Benners,
A. G. Ricks,	F. Rickert,
Fred Peters,	H. S. Michel,
J. G. Eustis,	M. Vonderbank,
Chas J. A. Doerr,	Ph W. Dielmann,
M. Dinkelspiel,	Louis Leonhard,
Louis Grunewald,	F. W. Bremer,
Chas H. Schenck,	Luigi Dell'Orto,
Allen P. Noll,	Albert Heins,
Frantz & Opitz,	H. L. Frans,
Jacob Schoen,	pat Frans Augustus Rice,
Henry Rhe.	

German Singing Society of the Sixth District,
Ernst Seeman, Président.
Albert E. Ewing, G. H. Braughn, Jr
W. O. HART, notaire public.

Le soussigné, annotateur des hypothèques en tel pour la paroisse d'Orléans, Etat de la Louisiane, certifie ici que l'acte d'incorporation qui précède, du "North American Saengerbund (Singers' Union) Limited", a été ce jour enregistré dans le livre 395, folio 103.

Nouvelle-Orléans, 4 mai 1889.

GEORGE GUINAULT. Annotateur des hypothèques.

Je, soussigné, notaire, certifie que ce qui précède est une copie exacte de l'original de l'acte d'incorporation de la "North American Saengerbund (Singers' Union) Limited", enregistré en mon bureau.

En foi de quoi j'appose ici ma signature et mon sceau officiel, ce 4 mai A. D., 1889.

W. O. HART, notaire.

7mai—5f en 30 j

AVIS AUX CREANCIERS

H. Damiens vs ses créanciers.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans—No. 26,182—Division B.—Avis est par le présent donné aux créanciers dans cette affaire et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déduire dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles le compte provisoire présenté par H. Damiens, comme syndic des créanciers de cette affaire, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la cour.

E. A. LUMINAIS, Greffier.

14 juin—14 19 23

L'ABEILLE

DE LA

Nouvelle-Orléans

JOURNAL QUOTIDIEN,

AVEC UNE

EDITION HEBDOMADAIRE

PARAISSANT

LE

SAMEDI MATIN

ET

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

L'Edition hebdomadaire, réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS,
No 73 RUE DE CHARTRES,
Entre Conti et Bienville.

ABONNEMENTS.

EDITION QUOTIDIENNE.

Un an	$12 00
Six mois	6 00
Trois mois	3 00
Un mois	1 00

EDITION HEBDOMADAIRE.

Un an	$3 00
Six mois	1 50
Quatre mois	1 00
Un mois	25

On s'abonne à la semaine avec les porteurs et les marchands de journaux.

L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827, est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales:

Des dépêches télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'étranger.

Un Bulletin maritime,

Une liste des navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans,

Une liste des navires dans le port de la Nouvelle-Orléans,

Un Bulletin Financier,

Un Bulletin Commercial,

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemin de fer.

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

BUREAUX ET ATELIERS:

73......CHARTRES......73

BUREA[illegible]

Entered at the P[illegible] as Second Class [illegible]

NOUVE[illegible]

PRIX DE [illegible]

Le banquet italien de [illegible] salle de [illegible]